

Legge federale concernente la protezione contro il fumo passivo

Disegno

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 110 capoverso 1 lettera a e 118 capoverso 2 lettera b della Costituzione federale¹;

visto il rapporto della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 1° giugno 2007²;

visto il parere del Consiglio federale del 22 agosto 2007³,

decreta:

Art. 1 Campo d'applicazione

¹ La presente legge disciplina la protezione contro il fumo passivo nei locali chiusi accessibili al pubblico o adibiti a luoghi di lavoro.

² Sono luoghi accessibili al pubblico in particolare:

- a. edifici dell'amministrazione pubblica;
- b. ospedali e altre strutture sanitarie nonché case di cura;
- c. stabilimenti per l'esecuzione delle pene e delle misure;
- d. istituti di formazione;
- e. locali di musei, teatri e cinema;
- f. esercizi pubblici (incluse le aziende accessorie non agricole di cui all'art. 24b LPT⁴) indipendentemente dalle esigenze per l'autorizzazione cantonale;
- g. strutture dei trasporti pubblici.

³ La presente legge non si applica alle economie domestiche private.

Art. 1 cpv. 1

Minoranza

(Borer, Bortoluzzi, Egerszegi, Meyer Thérèse, Scherer Marcel, Stahl, Triponez)

¹ La presente legge disciplina la protezione contro il fumo passivo nei locali chiusi, accessibili al pubblico o adibiti a luoghi di lavoro per più persone.

¹ RS 101
² FF 2007 5639
³ FF 2007 5661
⁴ RS 700

Art. 2 Divieto di fumare

¹ È vietato fumare nei locali di cui all'articolo 1 capoversi 1 e 2.

² Il gerente o il responsabile dell'ordine interno può permettere di fumare nelle sale fumatori in cui non sono impiegati lavoratori e nei luoghi di lavoro individuali, purché siano separati, designati come tali e con sufficiente ventilazione.

³ Il Consiglio federale emana disposizioni speciali sul criterio qualitativo delle sale fumatori e sulle esigenze per la ventilazione nonché per i luoghi di detenzione e gli stabilimenti di soggiorno permanente o prolungato.

Art. 2 cpv. 2

Minoranza

(Borer, Bortoluzzi, Egerszegi, Meyer Thérèse, Scherer Marcel, Stahl, Triponez)

² Il gerente o il responsabile dell'ordine interno può permettere di fumare in locali separati, designati come tali e con sufficiente ventilazione (sale fumatori).

Art. 2a Strutture per fumatori

Minoranza

(Borer, Bortoluzzi, Egerszegi, Meyer Thérèse, Parmelin, Scherer Marcel, Stahl, Triponez)

¹ Gli esercizi pubblici e i locali notturni possono essere gestiti come strutture per fumatori dietro autorizzazione. L'autorizzazione è rilasciata se il gerente fornisce la prova che non è possibile o ragionevolmente esigibile una separazione tra sale fumatori e non fumatori.

² Le strutture per fumatori sono designate come tali.

Art. 3 Disposizioni penali

¹ È punito con la multa chi intenzionalmente

- a. viola il divieto di cui all'articolo 2 capoverso 1;
- b. crea sale fumatori non conformi alle condizioni dell'articolo 2 capoverso 2.

² Il perseguimento penale spetta ai Cantoni.

³ Per le contravvenzioni contro la protezione della salute del lavoratore si applicano le disposizioni penali della legge sul lavoro del 13 marzo 1964⁵.

Art. 3 cpv. 1 lett. c

Minoranza

(Borer, Bortoluzzi, Egerszegi, Meyer Thérèse, Parmelin, Scherer Marcel, Stahl, Triponez)

¹ È punito con la multa chi intenzionalmente:

- c. gestisce una struttura per fumatori senza autorizzazione o in qualità di titolare di un'autorizzazione non la designa come tale.

Art. 4 Esecuzione

¹ Il Consiglio federale emana le disposizioni d'esecuzione.

² I Cantoni eseguono la presente legge.

Art. 5 Referendum ed entrata in vigore

¹ La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.

Art. 5 cpv. 2

Minoranza

(Borer, Bortoluzzi, Meyer Thérèse, Scherer Marcel, Stahl)

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore. Per gli esercizi pubblici e i locali notturni il divieto di fumare di cui all'articolo 2 è applicabile dopo 2 anni dall'entrata in vigore della presente legge.

Minoranza

(Bortoluzzi, Borer, Scherer Marcel, Triponez)

Non entra in materia

